

Model: 350



VIDEX®

Power Bank / 20000 mAh USER MANUAL

Посібник користувача
Instrukcja obsługi
Uživatelský manuál

Návod na obsluhu
Uporabniški priročnik
Felhasználói Útmutató

Manualul utilizatorului
Упътване
Εγχειρίδιο χρήστη

Handbuch
Manuel d'utilisation
Vartotojo instrukcija

Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

1. SPECIFICATIONS

Power Bank / 20000 mAh



USB-C
Input + Output

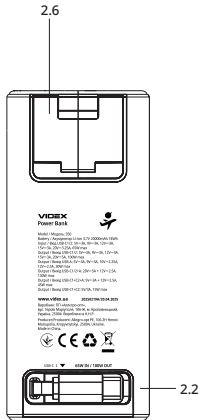
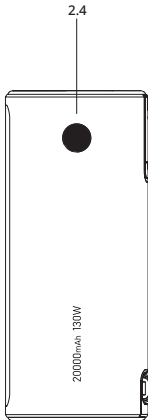
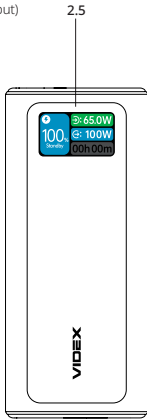
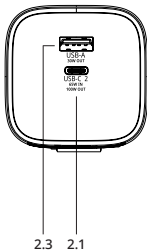


USB-A
Output

1.1	Battery	Li-ion 3.7V 20000mAh 74Wh	
1.2	Input	USB-C1	65W
		USB-C2	65W
1.3	Output	USB-C1	100W
		USB-C2	100W
		USB-A	30W
		USB-C1 + USB-C2	15W
		USB-C1 + USB-A	100W + 30W
		USB-C2 + USB-A	100W + 30W
		USB-C1 + USB-C2 + USB-A	15W (C1+C2) + 30W (USB-A)
1.4	Size	124 x 54 x 55 mm	
1.5	Weight	520 g	

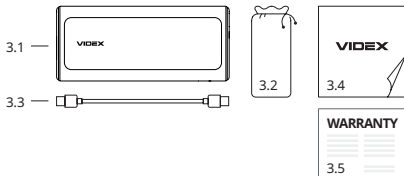
2. PRODUCT OVERVIEW

- 2.1 USB-C1 (input/output)
- 2.2 USB-C2 cable (input/output)
- 2.3 USB-A (output)
- 2.4 Power button
- 2.5 TFT display
- 2.6 Phone stand



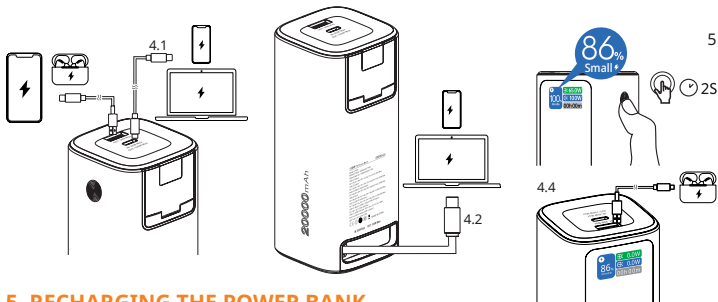
3. THE BOX CONTENTS

- 3.1 Power bank
- 3.2 Cover
- 3.3 Cable USB-C to USB-C
- 3.4 Manual
- 3.5 Warranty card



4. CHARGING EXTERNAL DEVICES

- 4.1 Charging via port USB-C1: Connect one end of the USB-C charging cable to the USB-C1 port on the power bank and the other end to the input port of your device. The charging process will start automatically.
Note: If your device's input port is different from the cable port, you will need to purchase an appropriate cable.
- 4.2 Charging via built-in cable USB-C2: Pull out the built-in USB-C2 cable from the power bank and connect it to the input port of your device. The charging process will start automatically.
- 4.3 Charging multiple devices: The power bank can charge one device at a maximum of 100W using either the USB-C1 port or the built-in USB-C2 cable, two devices with one port (USB-A) at 30W and another (USB-C) at 100W, or three devices with total output of 45W, ideal for low-power devices. Using both the USB-C1 port and the built-in USB-C2 cable together limits the total output to 15W
- 4.4 Trickle-charging mode: Activate trickle-charging mode on a power bank by long pressing the button for 2 seconds, which is useful for charging low-power devices. To exit, long press the button for 2 seconds again to return to standby mode.

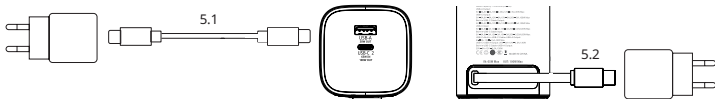


5. RECHARGING THE POWER BANK

5.1 To charge your power bank with an external USB-C cable, connect one end to a wall charger and the other to USB-C1 port on the power bank.

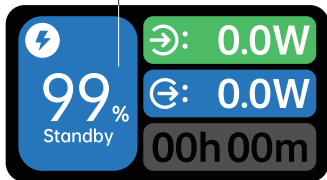
5.2 For built-in cable charging, pull out the built-in USB-C2 cable from the power bank and connect it to a wall charger.

Note: To achieve maximum charging speed (approximately 1.5 hours to full charge) use a 65W USB-C charger.



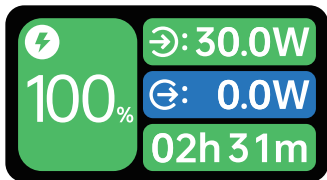
6. TFT DISPLAY

6.1 Standby Mode



6.1.1 Current battery percentage of the power bank

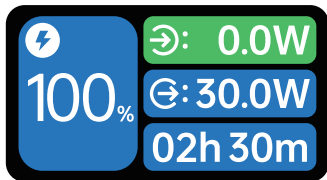
6.2 Recharging Mode



6.2.1 Input power

6.2.2 Time remaining until the power bank is fully charged

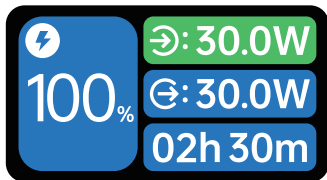
6.3 Discharging state



6.3.1 Output power

6.3.2 Time left until
the power bank is fully
discharged

6.4 Simultaneous Charging and Discharging Mode (Pass through charging)



6.4.1 Output power (blue)

6.4.2 Input power (green)

6.4.3 Time remaining until
the power bank is fully
charged

6.5 Parameters interface

6.5.1 Run time – Displays the power bank's operating time since it was turned on

Run Time
10h20m

Last Charged to
100%

6.5.2 Last charged to – Shows the last recorded charge percentage

6.5.3 Max capacity – Indicates battery health

Max Capacity
100%

Battery Cycles
58

6.5.4 Battery cycles – Displays the total number of charge cycles completed (one cycle equals a full charge from 0% to 100%)

6.5.5 Temperature – Displays the internal battery temperature

Temperature
-5°C/25°F

Total Output
525 Wh

6.5.6 Shows the total power delivered by the power bank over its lifetime

Screen Display Time

Long press the button to switch

30 S

or turns off after 30 seconds of inactivity

6.6 Choose whether the screen remains always on

Always

Temperature



Input paused
Let the power bank cool down

6.7.1 Input suspended if the temperature exceeds 45°C

Temperature



Input paused
Environment too cold for use

6.7.3 Input suspended if the temperature falls below 0°C

Temperature



Input & Output paused
Let the power bank cool down

6.7.2 Input and output suspended if the temperature exceeds 60°C

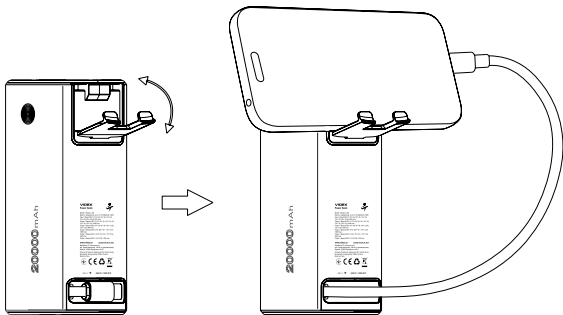
Temperature



Input & Output paused
Environment too cold for use

6.7.4 Input and output suspended if the temperature falls below -15°C

7. PHONE STAND



8. PRECAUTIONS

Do not throw, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Avoid exposure to moisture, direct sunlight, open flames, or heating devices, and keep it out of reach of children. Improper use may void the warranty, and test results may vary depending on environmental conditions. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to follow these precautions and reserves the right to modify the product design and this manual.



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS. 2. PRODUCT OVERVIEW

3. THE BOX CONTENTS. 4. CHARGING EXTERNAL DEVICES

4.1 Charging via port USB-C1: Connect one end of the USB-C charging cable to the USB-C1 port on the power bank and the other end to the input port of your device. The charging process will start automatically.

Note: If your device's input port is different from the cable port, you will need to purchase an appropriate cable.

4.2 Charging via built-in cable USB-C2: Pull out the built-in USB-C2 cable from the power bank and connect it to the input port of your device. The charging process will start automatically.

4.3 Charging multiple devices: The power bank can charge one device at a maximum of 100W using either the USB-C1 port or the built-in USB-C2 cable, two devices with one port (USB-A) at 30W and another (USB-C) at 100W, or three devices with total output of 45W, ideal for low-power devices. Using both the USB-C1 port and the built-in USB-C2 cable together limits the total output to 15W

4.4 Trickle-charging mode: Activate trickle-charging mode on a power bank by long pressing the button for 2 seconds, which is useful for charging low-power devices. To exit, long press the button for 2 seconds again to return to standby mode.

5. RECHARGING THE POWER BANK

5.1 To charge your power bank with an external USB-C cable, connect one end to a wall charger and the other to USB-C1 port on the power bank.

5.2 For built-in cable charging, pull out the built-in USB-C2 cable from the power bank and connect it to a wall charger.

Note: To achieve maximum charging speed (approximately 1.5 hours to full charge), use a 65W USB-C charger.

6. TFT DISPLAY

6.1 Standby Mode

6.1.1 Current battery percentage of the power bank

6.2 Recharging Mode

6.2.1 Input power

6.2.2 Time remaining until the power bank is fully charged

6.3 Discharging state

6.3.1 Output power

6.3.2 Time left until the power bank is fully discharged

- 6.4 Simultaneous Charging and Discharging Mode (Pass through charging)
 - 6.4.1 Output power (blue)
 - 6.4.2 Input power (green)
 - 6.4.3 Time remaining until the power bank is fully charged
- 6.5 Parameters interface
 - 6.5.1 Run time – Displays the power bank's operating time since it was turned on
 - 6.5.2 Last charged to – Shows the last recorded charge percentage
 - 6.5.3 Max capacity – Indicates battery health
 - 6.5.4 Battery cycles – Displays the total number of charge cycles completed (one cycle equals a full charge from 0% to 100%)
 - 6.5.5 Temperature – Displays the internal battery temperature
 - 6.5.6 Shows the total power delivered by the power bank over its lifetime
- 6.6 Choose whether the screen remains always on or turns off after 30 seconds of inactivity
- 6.7 Temperature warning interface. This interface appears under the following conditions:
 - 6.7.1 Input suspended if the temperature exceeds 45°C
 - 6.7.2 Input and output suspended if the temperature exceeds 60°C
 - 6.7.3 Input suspended if the temperature falls below 0°C
 - 6.7.4 Input and output suspended if the temperature falls below -15°C

7. PHONE STAND



8. PRECAUTIONS

Do not throw, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Avoid exposure to moisture, direct sunlight, open flames, or heating devices, and keep it out of reach of children. Improper use may void the warranty, and test results may vary depending on environmental conditions. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to follow these precautions and reserves the right to modify the product design and this manual.

UA – УКРАЇНЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ. 2. ОГЛЯД ПРОДУКТУ 3. ВМІСТ КОРОБКИ. 4. ЗАРЯДКА ЗОВНІШНІХ ПРИСТРОЇВ

- 4.1 Зарядка через порт USB-C1: Підключіть один кінець кабелю для зарядки USB-C до порту USB-C1 на повербанку, а інший кінець до вхідного порту вашого пристрою. Процес зарядки почнеться автоматично.

Примітка: Якщо вхідний порт вашого пристрою відрізняється від порту кабелю, вам потрібно буде придбати відповідний кабель.

- 4.2 Зарядка через вбудований кабель USB-C2: Витягніть вбудований кабель USB-C2 з повербанку і підключіть його до вхідного порту вашого пристрою. Процес зарядки почнеться автоматично.

- 4.3 Зарядка кількох пристроїв: повербанк може заряджати один пристрій з максимальною потужністю 100 Вт, використовуючи або порт USB-C1, або вбудований кабель USB-C2, два пристрої з одним портом (USB-A) на 30 Вт і іншим (USB-C) на 100 Вт, або три пристрої з загальною потужністю 45 Вт, що ідеально підходить для пристроїв з низьким енергоспоживанням. Використання одночасно порту USB-C1 і вбудованого кабелю USB-C2 обмежує загальну потужність до 15 Вт.

- 4.4 Режим повільної зарядки: Активуйте режим повільної зарядки на повербанку, натиснувши кнопку на 2 секунди, що корисно для зарядки пристроїв з низьким енергоспоживанням. Щоб вийти з режиму, натисніть кнопку на 2 секунди ще раз, щоб повернутися в режим очікування.

5. ЗАРЯДКА ПОВЕРБАНКУ

- 5.1 Щоб зарядити ваш повербанк за допомогою зовнішнього кабелю USB-C, підключіть один кінець до зарядного пристрою і інший до порту USB-C1 на повербанку.

- 5.2 Для зарядки за допомогою вбудованого кабелю витягніть вбудований кабель USB-C2 з повербанку і підключіть його до зарядного пристрою.

Примітка: Щоб досягти максимальної швидкості зарядки (приблизно 1,5 години до повного заряду), використовуйте зарядний пристрій USB-C на 65 Вт.

6. TFT ДИСПЛЕЙ

- 6.1 Режим очікування

- 6.1.1 Поточний відсоток заряду батареї повербанку

- 6.2 Режим зарядки

- 6.2.1 Вхідна потужність

- 6.2.2 Час, що залишився до повного заряду повербанку

- 6.3 Стан розрядки
 - 6.3.1 Вихідна потужність
 - 6.3.2 Час, що залишився до повної розрядки повербанку
- 6.4 Режим одночасної зарядки та розрядки (пропускна зарядка)
 - 6.4.1 Вихідна потужність (синій)
 - 6.4.2 Вхідна потужність (зелений)
 - 6.4.3 Час, що залишився до повного заряду повербанку
- 6.5 Інтерфейс параметрів
 - 6.5.1 Час роботи – Відображає час роботи повербанку з моменту його увімкнення
 - 6.5.2 Останній заряд до – Показує останній зафіксований відсоток заряду
 - 6.5.3 Максимальна ємність – Вказує на стан акумулятора відносно нового
 - 6.5.4 Цикли зарядки – Відображає загальну кількість завершених циклів зарядки (один цикл дорівнює повному заряду від 0% до 100%)
 - 6.5.5 Температура – Відображає внутрішню температуру акумулятора
 - 6.5.6 Показує загальну потужність, яку повербанк передав за весь час
- 6.6 Виберіть, чи залишатиметься екран завжди увімкненим або вимикатиметься через 30 секунд бездіяльності
- 6.7 Інтерфейс попередження про температуру. Цей інтерфейс з'являється за таких умов:
 - 6.7.1 Вхід призупинено, якщо температура перевищує 45°C
 - 6.7.2 Вхід і вихід призупинено, якщо температура перевищує 60°C
 - 6.7.3 Вхід призупинено, якщо температура падає нижче 0°C
 - 6.7.4 Вхід і вихід призупинено, якщо температура падає нижче -15°C

7. ПІДСТАВКА ДЛЯ ТЕЛЕФОНУ



8. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся ремонтувати продукт самостійно. Уникайте впливу вологи, прямих сонячних променів, відкритого вогню або нагрівальних приладів і тримайте його в недоступному для дітей місці. Неправильне використання може анулювати гарантію, а результати тестування можуть відрізнятися залежно від умов навколишнього середовища. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цих застережень, і залишає за собою право змінювати дизайн продукту та цей посібник.

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE. 2. PRZEGLĄD PRODUKTU

3. ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA. 4. ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

4.1 Ładowanie przez port USB-C1: Podłącz jeden koniec kabla do ładowania USB-C do portu USB-C1 w power banku, a drugi koniec do portu wejściowego urządzenia. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.

Uwaga: Jeśli port wejściowy urządzenia różni się od portu kabla, konieczne będzie zakupienie odpowiedniego kabla.

4.2 Ładowanie przez wbudowany kabel USB-C2: Wyciągnij wbudowany kabel USB-C2 z power banku i podłącz go do portu wejściowego urządzenia. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.

4.3 Ładowanie wielu urządzeń: Power bank może ładować jedno urządzenie z maksymalną mocą 100W, używając portu USB-C1 lub wbudowanego kabla USB-C2, dwa urządzenia z jednym portem (USB-A) o mocy 30W i drugim (USB-C) o mocy 100W, lub trzy urządzenia z całkowitą mocą wyjściową 45W, idealną dla urządzeń o niskiej mocy. Używanie jednocześnie portu USB-C1 i wbudowanego kabla USB-C2 ogranicza całkowitą moc wyjściową do 15W.

4.4 Tryb ładowania kropłowego: Aktywuj tryb ładowania kropłowego w power banku, przytrzymując przycisk przez 2 sekundy, co jest przydatne do ładowania urządzeń o niskiej mocy. Aby wyjść, ponownie przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby powrócić do trybu gotowości.

5. ŁADOWANIE POWER BANKU

5.1 Aby naładować power bank za pomocą zewnętrznego kabla USB-C, podłącz jeden koniec do ładowarki ściennej, a drugi do portu USB-C1 w power banku.

5.2 W przypadku ładowania za pomocą wbudowanego kabla, wyciągnij wbudowany kabel USB-C2 z power banku i podłącz go do ładowarki ściennej.

Uwaga: Aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania (około 1,5 godziny do pełnego naładowania), użyj ładowarki USB-C o mocy 65W.

6. WYŚWIETLACZ TFT

6.1 Tryb gotowości

6.1.1 Aktualny procent baterii power banku

6.2 Tryb ładowania

6.2.1 Moc wejściowa

6.2.2 Pozostały czas do pełnego naładowania power banku

6.3 Stan rozładowania

- 6.3.1 Moc wyjściowa
- 6.3.2 Pozostały czas do pełnego rozładowania power banku
- 6.4 Tryb jednoczesnego ładowania i rozładowania (ładowanie przelotowe)
- 6.4.1 Moc wyjściowa (niebieski)
- 6.4.2 Moc wejściowa (zielony)
- 6.4.3 Pozostały czas do pełnego naładowania power banku
- 6.5 Interfejs parametrów
- 6.5.1 Czas pracy – Wyświetla czas pracy power banku od momentu włączenia
- 6.5.2 Ostatnie naładowanie do – Pokazuje ostatni zarejestrowany procent naładowania
- 6.5.3 Maksymalna pojemność – Wskazuje stan zdrowia baterii
- 6.5.4 Cykl baterii – Wyświetla całkowitą liczbę ukończonych cykli ładowania (jeden cykl oznacza pełne naładowanie od 0% do 100%)
- 6.5.5 Temperatura – Wyświetla wewnętrzną temperaturę baterii
- 6.5.6 Pokazuje całkowitą moc dostarczoną przez power bank w ciągu jego życia
- 6.6 Wybierz, czy ekran pozostaje zawsze włączony, czy wyłącza się po 30 sekundach bezczynności
- 6.7 Interfejs ostrzeżenia o temperaturze. Ten interfejs pojawia się w następujących warunkach:
- 6.7.1 Wejście zawieszone, jeśli temperatura przekracza 45°C
- 6.7.2 Wejście i wyjście zawieszone, jeśli temperatura przekracza 60°C
- 6.7.3 Wejście zawieszone, jeśli temperatura spada poniżej 0°C
- 6.7.4 Wejście i wyjście zawieszone, jeśli temperatura spada poniżej -15°C

7. STOJAK NA TELEFON



8. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie rzucaj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Unikaj narażenia na wilgoć, bezpośrednie światło słoneczne, otwarty ogień lub urządzenia grzewcze i trzymaj go poza zasięgiem dzieci. Nieprawidłowe użycie może unieważnić gwarancję, a wyniki testów mogą się różnić w zależności od warunków środowiskowych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub nieprzestrzeganiem tych środków ostrożności i zastrzega sobie prawo do modyfikacji projektu produktu i niniejszej instrukcji.

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE. 2. PŘEHLED PRODUKTU

3. OBSAH BALENÍ. 4. NABÍJENÍ EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ

- 4.1 Nabíjení přes port USB-C1: Připojte jeden konec nabíjecího kabelu USB-C k portu USB-C1 na power bance a druhý konec k vstupnímu portu vašeho zařízení. Proces nabíjení se spustí automaticky.

Poznámka: Pokud se vstupní port vašeho zařízení liší od portu kabelu, bude nutné zakoupit vhodný kabel.

- 4.2 Nabíjení přes vestavěný kabel USB-C2: Vytáhněte vestavěný kabel USB-C2 z power banky a připojte jej k vstupnímu portu vašeho zařízení. Proces nabíjení se spustí automaticky.

- 4.3 Nabíjení více zařízení: Power banka může nabíjet jedno zařízení s maximálním výkonem 100W pomocí portu USB-C1 nebo vestavěného kabelu USB-C2, dvě zařízení s jedním portem (USB-A) s výkonem 30W a druhým (USB-C) s výkonem 100W, nebo tři zařízení s celkovým výstupním výkonem 45W, ideálním pro zařízení s nízkým výkonem. Použití portu USB-C1 a vestavěného kabelu USB-C2 současně omezuje celkový výstupní výkon na 15W.

- 4.4 Režim nabíjení po kapkách: Aktivujte režim nabíjení po kapkách na power bance dlouhým stisknutím tlačítka po dobu 2 sekund, což je užitečné pro nabíjení zařízení s nízkým výkonem. Chcete-li ukončit, znovu dlouze stiskněte tlačítko po dobu 2 sekund, abyste se vrátili do pohotovostního režimu.

5. NABÍJENÍ POWER BANKY

- 5.1 Chcete-li nabít power banku pomocí externího kabelu USB-C, připojte jeden konec k nástěnné nabíječce a druhý k portu USB-C1 na power bance.

- 5.2 Pro nabíjení pomocí vestavěného kabelu vytáhněte vestavěný kabel USB-C2 z power banky a připojte jej k nástěnné nabíječce.

Poznámka: Pro dosažení maximální rychlosti nabíjení (přibližně 1,5 hodiny do plného nabití) použijte nabíječku USB-C s výkonem 65W.

6. TFT DISPLEJ

- 6.1 Pohotovostní režim

- 6.1.1 Aktuální procento baterie power banky

- 6.2 Režim nabíjení

- 6.2.1 Vstupní výkon

- 6.2.2 Zbývajících čas do plného nabití power banky

- 6.3 Stav vybíjení

- 6.3.1 Výstupní výkon
- 6.3.2 Zbývající čas do plného vybití power banky
- 6.4 Režim současného nabíjení a vybití (průchozí nabíjení)
 - 6.4.1 Výstupní výkon (modrý)
 - 6.4.2 Vstupní výkon (zelený)
- 6.4.3 Zbývající čas do plného nabití power banky
- 6.5 Parametry rozhraní
 - 6.5.1 Doba běhu – Zobrazuje dobu provozu power banky od jejího zapnutí
 - 6.5.2 Poslední nabití na – Zobrazuje poslední zaznamenané procento nabití
 - 6.5.3 Maximální kapacita – Ukazuje stav baterie
 - 6.5.4 Cyklus baterie – Zobrazuje celkový počet dokončených nabíjecích cyklů (jeden cyklus znamená plné nabití od 0% do 100%)
 - 6.5.5 Teplota – Zobrazuje vnitřní teplotu baterie
 - 6.5.6 Ukazuje celkový výkon dodaný power bankou během její životnosti
- 6.6 Vyberte, zda má obrazovka zůstat vždy zapnutá nebo se vypnout po 30 sekundách nečinnosti
- 6.7 Rozhraní varování o teplotě. Toto rozhraní se objeví za následujících podmínek:
 - 6.7.1 Vstup pozastaven, pokud teplota přesáhne 45°C
 - 6.7.2 Vstup a výstup pozastaven, pokud teplota přesáhne 60°C
 - 6.7.3 Vstup pozastaven, pokud teplota klesne pod 0°C
 - 6.7.4 Vstup a výstup pozastaven, pokud teplota klesne pod -15°C

7. STOJAN NA TELEFON



8. OPATŘENÍ

Neházejte, nerozebírejte ani se nepokoušejte produkt sami opravovat. Vyhněte se vystavení vlhkosti, přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni nebo topným zařízením a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Nesprávné použití může zneplatnit záruku a výsledky testů se mohou lišit v závislosti na podmínkách prostředí. Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením těchto opatření a vyhrazuje si právo na změnu designu produktu a tohoto manuálu.

SK – SLOVENSKÝ

1. ŠPECIFIKÁCIE. 2. PREHĽAD PRODUKTU

3. OBSAH BALENIA. 4. NABÍJANIE EXTERNÝCH ZARIADENÍ

4.1 Nabíjanie cez port USB-C1: Pripojte jeden koniec nabíjacieho kábla USB-C k portu USB-C1 na power banke a druhý koniec k vstupnému portu vášho zariadenia. Proces nabíjania sa spustí automaticky.

Poznámka: Ak sa vstupný port vášho zariadenia líši od portu kábla, bude potrebné zakúpiť vhodný kábel.

4.2 Nabíjanie cez vstavaný kábel USB-C2: Vytiahnite vstavaný kábel USB-C2 z power banky a pripojte ho k vstupnému portu vášho zariadenia. Proces nabíjania sa spustí automaticky.

4.3 Nabíjanie viacerých zariadení: Power banka môže nabíjať jedno zariadenie s maximálnym výkonom 100W pomocou portu USB-C1 alebo vstavaného kábla USB-C2, dve zariadenia s jedným portom (USB-A) s výkonom 30W a druhým (USB-C) s výkonom 100W, alebo tri zariadenia s celkovým výstupným výkonom 45W, ideálnym pre zariadenia s nízkym výkonom. Použitie portu USB-C1 a vstavaného kábla USB-C2 súčasne obmedzuje celkový výstupný výkon na 15W.

4.4 Režim nabíjania po kvapkách: Aktivujte režim nabíjania po kvapkách na power banke dlhým stlačením tlačidla po dobu 2 sekúnd, čo je užitočné pre nabíjanie zariadení s nízkym výkonom. Ak chcete ukončiť, znova dlhým stlačením tlačidla po dobu 2 sekúnd sa vrátite do pohotovostného režimu.

5. NABÍJANIE POWER BANKY

5.1 Ak chcete nabiť power banku pomocou externého kábla USB-C, pripojte jeden koniec k nástennej nabíjačke a druhý k portu USB-C1 na power banke.

5.2 Pre nabíjanie pomocou vstavaného kábla vytiahnite vstavaný kábel USB-C2 z power banky a pripojte ho k nástennej nabíjačke.

Poznámka: Na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania (približne 1,5 hodiny do plného nabitia) použite nabíjačku USB-C s výkonom 65W.

6. TFT DISPLEJ

6.1 Pohotovostný režim

6.1.1 Aktuálne percento batérie power banky

6.2 Režim nabíjania

6.2.1 Vstupný výkon

6.2.2 Zostávajúci čas do plného nabitia power banky

- 6.3 Stav vybíjania
- 6.3.1 Výstupný výkon
- 6.3.2 Zostávajúci čas do plného vybitia power banky
- 6.4 Režim súčasného nabíjania a vybíjania (priechodné nabíjanie)
- 6.4.1 Výstupný výkon (modrý)
- 6.4.2 Vstupný výkon (zelený)
- 6.4.3 Zostávajúci čas do plného nabitia power banky
- 6.5 Parametre rozhrania
- 6.5.1 Doba prevádzky – Zobrazuje dobu prevádzky power banky od jej zapnutia
- 6.5.2 Posledné nabitie na – Zobrazuje posledné zaznamenané percento nabitia
- 6.5.3 Maximálna kapacita – Ukazuje stav batérie
- 6.5.4 Cyklus batérie – Zobrazuje celkový počet dokončených nabíjacích cyklov (jeden cyklus znamená plné nabitie od 0% do 100%)
- 6.5.5 Teplota – Zobrazuje vnútornú teplotu batérie
- 6.5.6 Ukazuje celkový výkon dodaný power bankou počas jej životnosti
- 6.6 Vyberte, či má obrazovka zostať vždy zapnutá alebo sa vypnúť po 30 sekundách nečinnosti
- 6.7 Rozhranie varovania o teplote. Toto rozhranie sa objaví za nasledujúcich podmienok:
- 6.7.1 Vstup pozastavený, ak teplota presiahne 45°C
- 6.7.2 Vstup a výstup pozastavený, ak teplota presiahne 60°C
- 6.7.3 Vstup pozastavený, ak teplota klesne pod 0°C
- 6.7.4 Vstup a výstup pozastavený, ak teplota klesne pod -15°C

7. STOJAN NA TELEFÓN



8. OPATRENIA

Nehádžte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte produkt sami opravovať. Vyhnite sa vystaveniu vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu alebo vykurovacím zariadeniam a uchovávajte ho mimo dosahu detí. Nesprávne použitie môže zneplatniť záruku a výsledky testov sa môžu líšiť v závislosti od podmienok prostredia. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním týchto opatrení a vyhradzuje si právo na zmenu dizajnu produktu a tohto manuálu.

SI – SLOVENŠČINA

1. SPECIFIKACIJE. 2. PREGLED IZDELKA

3. VSEBINA ŠKATLE

4. POLNLENJE ZUNANJIH NAPRAV

4.1 Polnjenje preko porta USB-C1: Povežite en konec polnilnega kabla USB-C s portom USB-C1 na power banku, drugi konec pa s vhodnim portom vaše naprave. Proces polnjenja se bo začel samodejno.

Opomba: Če se vhodni port vaše naprave razlikuje od porta kabla, boste morali kupiti ustrezen kabel.

4.2 Polnjenje preko vgrajenega kabla USB-C2: Izvlecite vgrajeni kabel USB-C2 iz power banka in ga povežite z vhodnim portom vaše naprave. Proces polnjenja se bo začel samodejno.

4.3 Polnjenje več naprav: Power bank lahko polni eno napravo z največjo močjo 100W, pri čemer uporablja port USB-C1 ali vgrajeni kabel USB-C2, dve napravi z enim portom (USB-A) z močjo 30W in drugim (USB-C) z močjo 100W, ali tri naprave s skupno izhodno močjo 45W, kar je idealno za naprave z nizko močjo. Uporaba porta USB-C1 in vgrajenega kabla USB-C2 hkrati omejuje skupno izhodno moč na 15W.

4.4 Način polnjenja po kapljicah: Aktivirajte način polnjenja po kapljicah na power banku z dolgim pritiskom na gumb za 2 sekundi, kar je uporabno za polnjenje naprav z nizko močjo. Če želite izstopiti, ponovno dolgo pritisnite gumb za 2 sekundi, da se vrnete v način pripravljenosti.

5. POLNLENJE POWER BANKA

5.1 Če želite napolniti power bank z zunanjim kablom USB-C, povežite en konec z zidnim polnilcem, drugi konec pa s portom USB-C1 na power banku.

5.2 Za polnjenje z vgrajenim kablom izvlecite vgrajeni kabel USB-C2 iz power banka in ga povežite z zidnim polnilcem.

Opomba: Za doseg največje hitrosti polnjenja (približno 1,5 ure do popolnega polnjenja) uporabite polnilec USB-C z močjo 65W.

6. TFT ZASLON

6.1 Način pripravljenosti

6.1.1 Trenutni odstotek baterije power banka

6.2 Način polnjenja

6.2.1 Vhodna moč

6.2.2 Preostali čas do popolnega polnjenja power banka

6.3 Stanje praznjenja

- 6.3.1 Izhodna moč
- 6.3.2 Preostali čas do popolnega praznjenja power banka
- 6.4 Način hkratnega polnjenja in praznjenja (prehodno polnjenje)
 - 6.4.1 Izhodna moč (modra)
 - 6.4.2 Vhodna moč (zelena)
- 6.4.3 Preostali čas do popolnega polnjenja power banka
- 6.5 Parametri vmesnika
 - 6.5.1 Čas delovanja – Prikazuje čas delovanja power banka od njegovega vklopa
 - 6.5.2 Zadnje polnjenje do – Prikazuje zadnji zabeležen odstotek polnjenja
 - 6.5.3 Največja kapaciteta – Prikazuje stanje baterije
 - 6.5.4 Cikel baterije – Prikazuje skupno število dokončanih polnilnih ciklov (en cikel pomeni popolno polnjenje od 0% do 100%)
 - 6.5.5 Temperatura – Prikazuje notranjo temperaturo baterije
 - 6.5.6 Prikazuje skupno moč, ki jo je power bank dostavil v svoji življenjski dobi
- 6.6 Izberite, ali naj zaslon ostane vedno vklopljen ali se izklopi po 30 sekundah neaktivnosti
- 6.7 Vmesnik opozorila o temperaturi. Ta vmesnik se pojavi v naslednjih pogojih:
 - 6.7.1 Vhod prekinjen, če temperatura preseže 45°C
 - 6.7.2 Vhod in izhod prekinjena, če temperatura preseže 60°C
 - 6.7.3 Vhod prekinjen, če temperatura pade pod 0°C
 - 6.7.4 Vhod in izhod prekinjena, če temperatura pade pod -15°C

7. STOJALO ZA TELEFON



8. PREVIDNOSTNI UKREPI

Ne mečite, ne razstavljajte in ne poskušajte sami popraviti izdelka. Izogibajte se izpostavljanju vlagi, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali grelnim napravam in ga hranite izven dosega otrok. Nepravilna uporaba lahko razveljavi garancijo, rezultati testov pa se lahko razlikujejo glede na okoljske pogoje. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, povzročeno zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh previdnostnih ukrepov, in si pridržuje pravico do spremembe zasnove izdelka in tega priročnika.

HU – MAGYAR

1. SPECIFIKÁCIÓK

2. TERMÉKÁTTEKINTÉS

3. A DOBOZ TARTALMA

4. KÜLSŐ ESZKÖZÖK TÖLTÉSE

4.1 Töltés USB-C1 porton keresztül: Csatlakoztassa az USB-C töltőkábelt az USB-C1 porthoz a power bankon, a másik végét pedig az eszköz bemeneti portjához. A töltési folyamat automatikusan elindul.

Megjegyzés: Ha az eszköz bemeneti portja eltér a kábel portjától, megfelelő kábelt kell vásárolnia.

4.2 Töltés beépített USB-C2 kábelén keresztül: Húzza ki a beépített USB-C2 kábelt a power bankból, és csatlakoztassa az eszköz bemeneti portjához. A töltési folyamat automatikusan elindul.

4.3 Több eszköz töltése: A power bank egy eszközt maximum 100W teljesítménnyel tud tölteni az USB-C1 porton vagy a beépített USB-C2 kábelén keresztül, két eszközt egy porttal (USB-A) 30W és egy másikkal (USB-C) 100W teljesítménnyel, vagy három eszközt összesen 45W teljesítménnyel, ami ideális az alacsony teljesítményű eszközökhöz. Az USB-C1 port és a beépített USB-C2 kábel együttes használata korlátozza a teljes kimeneti teljesítményt 15W-ra.

4.4 Csepegtető töltési mód: Aktiválja a csepegtető töltési módot a power bankon, ha 2 másodpercig nyomva tartja a gombot, ami hasznos az alacsony teljesítményű eszközök töltéséhez. Kilépéshez ismét nyomja meg a gombot 2 másodpercig, hogy visszatérjen a készenléti módba.

5. A POWER BANK TÖLTÉSE

5.1 A power bank töltéséhez külső USB-C kábellel csatlakoztassa az egyik végét a fali töltőhöz, a másikat pedig az USB-C1 porthoz a power bankon.

5.2 Beépített kábel töltéséhez húzza ki a beépített USB-C2 kábelt a power bankból, és csatlakoztassa a fali töltőhöz.

Megjegyzés: A maximális töltési sebesség eléréséhez (kb. 1,5 óra a teljes töltéshez) használjon 65W-os USB-C töltőt.

6. TFT KIJELZŐ

6.1 Készenléti mód

6.1.1 A power bank aktuális akkumulátor százaléka

6.2 Töltési mód

6.2.1 Bemeneti teljesítmény

6.2.2 Hátralévő idő a power bank teljes feltöltéséig

- 6.3 Kisütési állapot
 - 6.3.1 Kimeneti teljesítmény
 - 6.3.2 Hátralévő idő a power bank teljes kisütéséig
- 6.4 Egyidejű töltési és kisütési mód (átmenő töltés)
 - 6.4.1 Kimeneti teljesítmény (kék)
 - 6.4.2 Bemeneti teljesítmény (zöld)
 - 6.4.3 Hátralévő idő a power bank teljes feltöltéséig
- 6.5 Paraméterek interfész
 - 6.5.1 Üzemidő – Megjeleníti a power bank működési idejét a bekapcsolás óta
 - 6.5.2 Utolsó töltés – Megjeleníti az utolsó rögzített töltési százalékot
 - 6.5.3 Maximális kapacitás – Jelzi az akkumulátor állapotát
 - 6.5.4 Akkumulátor ciklusok – Megjeleníti a teljes töltési ciklusok számát (egy ciklus egy teljes töltést jelent 0%-ról 100%-ra)
 - 6.5.5 Hőmérséklet – Megjeleníti az akkumulátor belső hőmérsékletét
 - 6.5.6 Megjeleníti a power bank által élettartama alatt leadott teljes teljesítményt
- 6.6 Válassza ki, hogy a képernyő mindig bekapcsolva maradjon, vagy 30 másodperc inaktivitás után kikapcsoljon
- 6.7 Hőmérséklet figyelmeztető interfész. Ez az interfész a következő feltételek mellett jelenik meg:
 - 6.7.1 Bemenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet meghaladja a 45°C-ot
 - 6.7.2 Bemenet és kimenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet meghaladja a 60°C-ot
 - 6.7.3 Bemenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet 0°C alá csökken
 - 6.7.4 Bemenet és kimenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet -15°C alá csökken

7. TELEFONTARTÓ



8. ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne dobja el, ne szerelje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket. Kerülje a nedvesség, közvetlen napfény, nyílt láng vagy fűtőberendezések hatását, és tartsa távol gyermekektől. A nem megfelelő használat érvénytelenítheti a garanciát, és a teszteredmények eltérhetnek a környezeti feltételektől függően. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használat vagy az óvintézkedések be nem tartása által okozott károkért, és fenntartja a jogot a termék dizájnjának és a kézikönyv módosítására.

RO – ROMÂNĂ

1. SPECIFICAȚII. 2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

3. CONȚINUTUL CUTIEI. 4. ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE

- 4.1 Încărcare prin portul USB-C1: Conectați un capăt al cablului de încărcare USB-C la portul USB-C1 de pe power bank și celălalt capăt la portul de intrare al dispozitivului dvs. Procesul de încărcare va începe automat.
- Notă: Dacă portul de intrare al dispozitivului dvs. este diferit de portul cablului, va trebui să achiziționați un cablu adecvat.
- 4.2 Încărcare prin cablul încorporat USB-C2: Scoateți cablul încorporat USB-C2 din power bank și conectați-l la portul de intrare al dispozitivului dvs. Procesul de încărcare va începe automat.
- 4.3 Încărcarea mai multor dispozitive: Power bank-ul poate încărca un dispozitiv cu o putere maximă de 100W folosind fie portul USB-C1, fie cablul încorporat USB-C2, două dispozitive cu un port (USB-A) la 30W și altul (USB-C) la 100W, sau trei dispozitive cu o putere totală de 45W, ideală pentru dispozitive cu consum redus de energie. Utilizarea simultană a portului USB-C1 și a cablului încorporat USB-C2 limitează puterea totală la 15W.
- 4.4 Mod de încărcare prin picurare: Activați modul de încărcare prin picurare pe power bank apăsând lung butonul timp de 2 secunde, ceea ce este util pentru încărcarea dispozitivelor cu consum redus de energie. Pentru a ieși, apăsați din nou lung butonul timp de 2 secunde pentru a reveni la modul de așteptare.

5. REÎNCĂRCAREA POWER BANK-ULUI

- 5.1 Pentru a încărca power bank-ul cu un cablu USB-C extern, conectați un capăt la un încărcător de perete și celălalt la portul USB-C1 de pe power bank.
- 5.2 Pentru încărcarea cu cablul încorporat, scoateți cablul încorporat USB-C2 din power bank și conectați-l la un încărcător de perete.

Notă: Pentru a atinge viteza maximă de încărcare (aproximativ 1,5 ore pentru încărcare completă), utilizați un încărcător USB-C de 65W.

6. ECRAN TFT

- 6.1 Mod de așteptare
- 6.1.1 Procentul curent al bateriei power bank-ului
- 6.2 Mod de reîncărcare
- 6.2.1 Puterea de intrare
- 6.2.2 Timpul rămas până la încărcarea completă a power bank-ului
- 6.3 Stare de descărcare

- 6.3.1 Puterea de ieșire
- 6.3.2 Timpul rămas până la descărcarea completă a power bank-ului
- 6.4 Mod de încărcare și descărcare simultană (încărcare prin trecere)
 - 6.4.1 Puterea de ieșire (albastru)
 - 6.4.2 Puterea de intrare (verde)
- 6.4.3 Timpul rămas până la încărcarea completă a power bank-ului
- 6.5 Interfața parametrilor
 - 6.5.1 Timp de funcționare – Afișează timpul de funcționare al power bank-ului de la pornire
 - 6.5.2 Ultima încărcare până la – Afișează ultimul procent de încărcare înregistrat
 - 6.5.3 Capacitate maximă – Indică starea de sănătate a bateriei
 - 6.5.4 Cicluri de baterie – Afișează numărul total de cicluri de încărcare completate (un ciclu înseamnă o încărcare completă de la 0% la 100%)
 - 6.5.5 Temperatura – Afișează temperatura internă a bateriei
 - 6.5.6 Afișează puterea totală livrată de power bank pe durata sa de viață
- 6.6 Alegeți dacă ecranul rămâne mereu pornit sau se oprește după 30 de secunde de inactivitate
- 6.7 Interfața de avertizare a temperaturii. Această interfață apare în următoarele condiții:
 - 6.7.1 Intrarea suspendată dacă temperatura depășește 45°C
 - 6.7.2 Intrarea și ieșirea suspendate dacă temperatura depășește 60°C
 - 6.7.3 Intrarea suspendată dacă temperatura scade sub 0°C
 - 6.7.4 Intrarea și ieșirea suspendate dacă temperatura scade sub -15°C

7. SUPORT PENTRU TELEFON



8. PRECAUȚII

Nu aruncați, nu demontați și nu încercați să reparați produsul singuri. Evitați expunerea la umiditate, lumina directă a soarelui, flăcări deschise sau dispozitive de încălzire și păstrați-l departe de copii. Utilizarea necorespunzătoare poate anula garanția, iar rezultatele testelor pot varia în funcție de condițiile de mediu. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor precauții și își rezervă dreptul de a modifica designul produsului și acest manual.

BG – БЪЛГАРСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИИ. 2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

3. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА. 4. ЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪНШНИ УСТРОЙСТВА

- 4.1 Зареждане чрез порт USB-C1: Свържете единия край на USB-C кабела за зареждане към порта USB-C1 на power bank-a, а другия край към входния порт на вашето устройство. Процесът на зареждане ще започне автоматично.

Забележка: Ако входният порт на вашето устройство е различен от порта на кабела, ще трябва да закупите подходящ кабел.

- 4.2 Зареждане чрез вградения кабел USB-C2: Извадете вградения кабел USB-C2 от power bank-a и го свържете към входния порт на вашето устройство. Процесът на зареждане ще започне автоматично.
- 4.3 Зареждане на множество устройства: Power bank-ът може да зарежда едно устройство с максимална мощност от 100W, използвайки порта USB-C1 или вградения кабел USB-C2, две устройства с един порт (USB-A) с мощност 30W и друг (USB-C) с мощност 100W, или три устройства с обща изходна мощност от 45W, идеална за устройства с ниска мощност. Използването на порта USB-C1 и вградения кабел USB-C2 заедно ограничава общата изходна мощност до 15W.
- 4.4 Режим на капково зареждане: Активирайте режима на капково зареждане на power bank-a, като задържите бутона за 2 секунди, което е полезно за зареждане на устройства с ниска мощност. За да излезете, задръжте бутона за 2 секунди отново, за да се върнете в режим на готовност.

5. ЗАРЕЖДАНЕ НА POWER BANK-A

- 5.1 За да заредите power bank-a с външен USB-C кабел, свържете единия край към стенен заряден и другия към порта USB-C1 на power bank-a.
- 5.2 За зареждане с вградения кабел, извадете вградения кабел USB-C2 от power bank-a и го свържете към стенен заряден.

Забележка: За да постигнете максимална скорост на зареждане (приблизително 1,5 часа до пълно зареждане), използвайте USB-C заряден с мощност 65W.

6. TFT ДИСПЛЕЙ

- 6.1 Режим на готовност
- 6.1.1 Текущ процент на батерията на power bank-a
- 6.2 Режим на зареждане
- 6.2.1 Входна мощност

- 6.2.2 Оставащо време до пълното зареждане на power bank-a
- 6.3 Състояние на разреждане
 - 6.3.1 Изходна мощност
 - 6.3.2 Оставащо време до пълното разреждане на power bank-a
- 6.4 Режим на едновременно зареждане и разреждане (презареждане)
 - 6.4.1 Изходна мощност (синьо)
 - 6.4.2 Входна мощност (зелено)
- 6.4.3 Оставащо време до пълното зареждане на power bank-a
- 6.5 Интерфейс на параметрите
 - 6.5.1 Време на работа – Показва времето на работа на power bank-a от момента на включване
 - 6.5.2 Последно зареждане до – Показва последния записан процент на зареждане
 - 6.5.3 Максимален капацитет – Показва състоянието на батерията
 - 6.5.4 Цикли на батерията – Показва общия брой завършени цикли на зареждане (един цикъл означава пълно зареждане от 0% до 100%)
 - 6.5.5 Температура – Показва вътрешната температура на батерията
 - 6.5.6 Показва общата мощност, доставена от power bank-a през целия му живот
- 6.6 Изберете дали екранът да остане винаги включен или да се изключи след 30 секунди на бездействие
- 6.7 Интерфейс за предупреждение за температура. Този интерфейс се появява при следните условия:
 - 6.7.1 Входът е спрял, ако температурата надвиши 45°C
 - 6.7.2 Входът и изходът са спрени, ако температурата надвиши 60°C
 - 6.7.3 Входът е спрял, ако температурата падне под 0°C
 - 6.7.4 Входът и изходът са спрени, ако температурата падне под -15°C

7. СТОЙКА ЗА ТЕЛЕФОН



8. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не хвърляйте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате продукта сами. Избягвайте излагането на влага, директна слънчева светлина, открит огън или отоплителни устройства и го дръжте далеч от деца. Неправилната употреба може да анулира гаранцията, а резултатите от тестовете могат да варират в зависимост от условията на околната среда. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези предпазни мерки и си запазва правото да променя дизайна на продукта и това ръководство.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ. 2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

3. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΥΤΙΟΥ. 4. ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

- 4.1 Φόρτιση μέσω θύρας USB-C1: Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C στη θύρα USB-C1 του power bank και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου της συσκευής σας. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα.

Σημείωση: Εάν η θύρα εισόδου της συσκευής σας είναι διαφορετική από τη θύρα του καλωδίου, θα χρειαστεί να αγοράσετε κατάλληλο καλώδιο.

- 4.2 Φόρτιση μέσω ενσωματωμένου καλωδίου USB-C2: Τραβήξτε το ενσωματωμένο καλώδιο USB-C2 από το power bank και συνδέστε το στη θύρα εισόδου της συσκευής σας. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα.

- 4.3 Φόρτιση πολλαπλών συσκευών: Το power bank μπορεί να φορτίσει μία συσκευή με μέγιστη ισχύ 100W χρησιμοποιώντας είτε τη θύρα USB-C1 είτε το ενσωματωμένο καλώδιο USB-C2, δύο συσκευές με μία θύρα (USB-A) στα 30W και άλλη (USB-C) στα 100W, ή τρεις συσκευές με συνολική έξοδο 45W, ιδανική για συσκευές χαμηλής ισχύος. Η χρήση της θύρας USB-C1 και του ενσωματωμένου καλωδίου USB-C2 μαζί περιορίζει τη συνολική έξοδο στα 15W.

- 4.4 Λειτουργία φόρτισης με σταγόνες: Ενεργοποιήστε τη λειτουργία φόρτισης με σταγόνες στο power bank πατώντας παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, κάτι που είναι χρήσιμο για τη φόρτιση συσκευών χαμηλής ισχύος. Για έξοδο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα ξανά για να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

5. ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ POWER BANK

- 5.1 Για να φορτίσετε το power bank με εξωτερικό καλώδιο USB-C, συνδέστε το ένα άκρο σε φορτιστή τοίχου και το άλλο στη θύρα USB-C1 του power bank.

- 5.2 Για φόρτιση με ενσωματωμένο καλώδιο, τραβήξτε το ενσωματωμένο καλώδιο USB-C2 από το power bank και συνδέστε το σε φορτιστή τοίχου.

Σημείωση: Για να επιτύχετε μέγιστη ταχύτητα φόρτισης (περίπου 1,5 ώρα για πλήρη φόρτιση), χρησιμοποιήστε φορτιστή USB-C 65W.

6. ΟΘΟΝΗ TFT

- 6.1 Λειτουργία αναμονής

- 6.1.1 Τρέχον ποσοστό μπαταρίας του power bank

- 6.2 Λειτουργία επαναφόρτισης

- 6.2.1 Ισχύς εισόδου

- 6.2.2 Χρόνος που απομένει μέχρι την πλήρη φόρτιση του power bank

- 6.3 Κατάσταση αποφόρτισης
 - 6.3.1 Ισχύς εξόδου
 - 6.3.2 Χρόνος που απομένει μέχρι την πλήρη αποφόρτιση του power bank
- 6.4 Λειτουργία ταυτόχρονης φόρτισης και αποφόρτισης (φόρτιση μέσω διέλευσης)
 - 6.4.1 Ισχύς εξόδου (μπλε)
 - 6.4.2 Ισχύς εισόδου (πράσινο)
 - 6.4.3 Χρόνος που απομένει μέχρι την πλήρη φόρτιση του power bank
- 6.5 Διεπαφή παραμέτρων
 - 6.5.1 Χρόνος λειτουργίας – Εμφανίζει τον χρόνο λειτουργίας του power bank από τη στιγμή που ενεργοποιήθηκε
 - 6.5.2 Τελευταία φόρτιση έως – Εμφανίζει το τελευταίο καταγεγραμμένο ποσοστό φόρτισης
 - 6.5.3 Μέγιστη χωρητικότητα – Δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας
 - 6.5.4 Κύκλοι μπαταρίας – Εμφανίζει τον συνολικό αριθμό ολοκληρωμένων κύκλων φόρτισης (ένας κύκλος ισοδυναμεί με πλήρη φόρτιση από 0% έως 100%)
 - 6.5.5 Θερμοκρασία – Εμφανίζει την εσωτερική θερμοκρασία της μπαταρίας
 - 6.5.6 Εμφανίζει τη συνολική ισχύ που έχει παραδώσει το power bank κατά τη διάρκεια της ζωής του
- 6.6 Επιλέξτε αν η οθόνη παραμένει πάντα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αδράνειας
- 6.7 Διεπαφή προειδοποίησης θερμοκρασίας. Αυτή η διεπαφή εμφανίζεται υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
 - 6.7.1 Η είσοδος αναστέλλεται εάν η θερμοκρασία υπερβεί τους 45°C
 - 6.7.2 Η είσοδος και η έξοδος αναστέλλονται εάν η θερμοκρασία υπερβεί τους 60°C
 - 6.7.3 Η είσοδος αναστέλλεται εάν η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 0°C
 - 6.7.4 Η είσοδος και η έξοδος αναστέλλονται εάν η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους -15°C

7. ΒΑΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ



8. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Μην πετάτε, μην αποσυναρμολογείτε και μην προσπαθείτε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Αποφύγετε την έκθεση σε υγρασία, άμεσο ηλιακό φως, ανοιχτές φλόγες ή συσκευές θέρμανσης και κρατήστε το μακριά από παιδιά. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση και τα αποτελέσματα των δοκιμών μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων και διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τον σχεδιασμό του προϊόντος και αυτό το εγχειρίδιο.

DE – DEUTSCH

1. SPEZIFIKATIONEN. 2. PRODUKTÜBERSICHT

3. INHALT DER BOX. 4. LADEN EXTERNER GERÄTE

4.1 Laden über den USB-C1-Anschluss: Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Ladekabels mit dem USB-C1-Anschluss am Powerbank und das andere Ende mit dem Eingangsanschluss Ihres Geräts. Der Ladevorgang startet automatisch.

Hinweis: Wenn der Eingangsanschluss Ihres Geräts von dem des Kabels abweicht, müssen Sie ein geeignetes Kabel kaufen.

4.2 Laden über das eingebaute USB-C2-Kabel: Ziehen Sie das eingebaute USB-C2-Kabel aus dem Powerbank und verbinden Sie es mit dem Eingangsanschluss Ihres Geräts. Der Ladevorgang startet automatisch.

4.3 Laden mehrerer Geräte: Der Powerbank kann ein Gerät mit einer maximalen Leistung von 100W über den USB-C1-Anschluss oder das eingebaute USB-C2-Kabel laden, zwei Geräte mit einem Anschluss (USB-A) mit 30W und einem anderen (USB-C) mit 100W, oder drei Geräte mit einer Gesamtleistung von 45W, ideal für Geräte mit geringer Leistung. Die gleichzeitige Verwendung des USB-C1-Anschlusses und des eingebauten USB-C2-Kabels begrenzt die Gesamtleistung auf 15W.

4.4 Tropflademodus: Aktivieren Sie den Tropflademodus am Powerbank, indem Sie den Knopf 2 Sekunden lang gedrückt halten, was nützlich ist, um Geräte mit geringer Leistung zu laden. Um den Modus zu verlassen, halten Sie den Knopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

5. AUFLADEN DES POWERBANKS

5.1 Um Ihren Powerbank mit einem externen USB-C-Kabel zu laden, verbinden Sie ein Ende mit einem Wandladegerät und das andere mit dem USB-C1-Anschluss am Powerbank.

5.2 Für das Laden mit dem eingebauten Kabel ziehen Sie das eingebaute USB-C2-Kabel aus dem Powerbank und verbinden es mit einem Wandladegerät.

Hinweis: Um die maximale Ladegeschwindigkeit (ca. 1,5 Stunden bis zur vollständigen Ladung) zu erreichen, verwenden Sie ein 65W USB-C-Ladegerät.

6. TFT-DISPLAY

6.1 Standby-Modus

6.1.1 Aktueller Batteriestand des Powerbanks

6.2 Lade-Modus

6.2.1 Eingangsleistung

6.2.2 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Ladung des Powerbanks

- 6.3 Entladezustand
 - 6.3.1 Ausgangsleistung
 - 6.3.2 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Entladung des Powerbanks
- 6.4 Gleichzeitiger Lade- und Entlademodus (Durchgangsladung)
 - 6.4.1 Ausgangsleistung (blau)
 - 6.4.2 Eingangsleistung (grün)
 - 6.4.3 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Ladung des Powerbanks
- 6.5 Parameter-Schnittstelle
 - 6.5.1 Laufzeit – Zeigt die Betriebszeit des Powerbanks seit dem Einschalten an
 - 6.5.2 Zuletzt geladen bis – Zeigt den zuletzt aufgezeichneten Ladeprozentsatz an
 - 6.5.3 Maximale Kapazität – Zeigt den Zustand der Batterie an
 - 6.5.4 Batteriezyklen – Zeigt die Gesamtzahl der abgeschlossenen Ladezyklen an (ein Zyklus entspricht einer vollständigen Ladung von 0% bis 100%)
 - 6.5.5 Temperatur – Zeigt die interne Batterietemperatur an
 - 6.5.6 Zeigt die Gesamtleistung an, die der Powerbank während seiner Lebensdauer geliefert hat
- 6.6 Wählen Sie, ob der Bildschirm immer eingeschaltet bleibt oder nach 30 Sekunden Inaktivität ausgeschaltet wird
- 6.7 Temperaturwarnung-Schnittstelle. Diese Schnittstelle erscheint unter folgenden Bedingungen:
 - 6.7.1 Eingang ausgesetzt, wenn die Temperatur 45°C überschreitet
 - 6.7.2 Eingang und Ausgang ausgesetzt, wenn die Temperatur 60°C überschreitet
 - 6.7.3 Eingang ausgesetzt, wenn die Temperatur unter 0°C fällt
 - 6.7.4 Eingang und Ausgang ausgesetzt, wenn die Temperatur unter -15°C fällt

7. HANDYSTÄNDER



8. VORSICHTSMASSNAHMEN

Werfen Sie das Produkt nicht, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Vermeiden Sie die Einwirkung von Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, offenen Flammen oder Heizgeräten und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern. Unsachgemäße Verwendung kann die Garantie ungültig machen, und die Testergebnisse können je nach Umweltbedingungen variieren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen verursacht werden, und behält sich das Recht vor, das Produktdesign und dieses Handbuch zu ändern.

FR – FRANÇAIS

1. SPÉCIFICATIONS. 2. APERÇU DU PRODUIT

3. CONTENU DE LA BOÎTE. 4. CHARGEMENT DES APPAREILS EXTERNES

4.1 Chargement via le port USB-C1: Connectez une extrémité du câble de charge USB-C au port USB-C1 du power bank et l'autre extrémité au port d'entrée de votre appareil. Le processus de chargement commencera automatiquement.

Remarque: Si le port d'entrée de votre appareil est différent du port du câble, vous devrez acheter un câble approprié.

4.2 Chargement via le câble intégré USB-C2: Sortez le câble intégré USB-C2 du power bank et connectez-le au port d'entrée de votre appareil. Le processus de chargement commencera automatiquement.

4.3 Chargement de plusieurs appareils: Le power bank peut charger un appareil avec une puissance maximale de 100W en utilisant soit le port USB-C1, soit le câble intégré USB-C2, deux appareils avec un port (USB-A) à 30W et un autre (USB-C) à 100W, ou trois appareils avec une puissance totale de 45W, idéale pour les appareils à faible puissance. L'utilisation simultanée du port USB-C1 et du câble intégré USB-C2 limite la puissance totale à 15W.

4.4 Mode de chargement par gouttes: Activez le mode de chargement par gouttes sur le power bank en appuyant longuement sur le bouton pendant 2 secondes, ce qui est utile pour charger des appareils à faible puissance. Pour quitter, appuyez longuement sur le bouton pendant 2 secondes à nouveau pour revenir en mode veille.

5. RECHARGEMENT DU POWER BANK

5.1 Pour charger votre power bank avec un câble USB-C externe, connectez une extrémité à un chargeur mural et l'autre au port USB-C1 du power bank.

5.2 Pour le chargement avec le câble intégré, sortez le câble intégré USB-C2 du power bank et connectez-le à un chargeur mural.

Remarque : Pour atteindre la vitesse de chargement maximale (environ 1,5 heure pour une charge complète), utilisez un chargeur USB-C de 65W.

6. ÉCRAN TFT

6.1 Mode veille

6.1.1 Pourcentage actuel de la batterie du power bank

6.2 Mode de recharge

6.2.1 Puissance d'entrée

6.2.2 Temps restant jusqu'à la recharge complète du power bank

6.3 État de décharge

- 6.3.1 Puissance de sortie
- 6.3.2 Temps restant jusqu'à la décharge complète du power bank
- 6.4 Mode de chargement et de décharge simultanés (charge en transit)
 - 6.4.1 Puissance de sortie (bleu)
 - 6.4.2 Puissance d'entrée (vert)
- 6.4.3 Temps restant jusqu'à la recharge complète du power bank
- 6.5 Interface des paramètres
 - 6.5.1 Temps de fonctionnement – Affiche le temps de fonctionnement du power bank depuis son allumage
 - 6.5.2 Dernière charge à – Affiche le dernier pourcentage de charge enregistré
 - 6.5.3 Capacité maximale – Indique l'état de santé de la batterie
 - 6.5.4 Cycles de batterie – Affiche le nombre total de cycles de charge complétés (un cycle équivaut à une charge complète de 0% à 100%)
 - 6.5.5 Température – Affiche la température interne de la batterie
 - 6.5.6 Affiche la puissance totale délivrée par le power bank au cours de sa vie
- 6.6 Choisissez si l'écran reste toujours allumé ou s'éteint après 30 secondes d'inactivité
- 6.7 Interface d'avertissement de température. Cette interface apparaît dans les conditions suivantes :
 - 6.7.1 Entrée suspendue si la température dépasse 45°C
 - 6.7.2 Entrée et sortie suspendues si la température dépasse 60°C
 - 6.7.3 Entrée suspendue si la température tombe en dessous de 0°C
 - 6.7.4 Entrée et sortie suspendues si la température tombe en dessous de -15°C

7. SUPPORT POUR TÉLÉPHONE



8. PRÉCAUTIONS

Ne jetez pas, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Évitez l'exposition à l'humidité, à la lumière directe du soleil, aux flammes nues ou aux appareils de chauffage et gardez-le hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut annuler la garantie et les résultats des tests peuvent varier en fonction des conditions environnementales. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces précautions et se réserve le droit de modifier la conception du produit et ce manuel.

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS. 2. PRODUKTO APŽVALGA

3. DĖŽĖS TURINYS. 4. IŠORINIŲ ĮRENGINIŲ ĮKROVIMAS

4.1 Įkrovimas per USB-C1 prievadą: Prijunkite vieną USB-C įkrovimo kabelio galą prie USB-C1 prievado ant power banko, o kitą galą prie jūsų įrenginio įvesties prievado. Įkrovimo procesas prasidės automatiškai.

Pastaba: Jei jūsų įrenginio įvesties prievadas skiriasi nuo kabelio prievado, jums reikės įsigyti tinkamą kabelį.

4.2 Įkrovimas per integruotą USB-C2 kabelį: Ištraukite integruotą USB-C2 kabelį iš power banko ir prijunkite jį prie jūsų įrenginio įvesties prievado. Įkrovimo procesas prasidės automatiškai.

4.3 Kelių įrenginių įkrovimas: Power bankas gali įkrauti vieną įrenginį su maksimalia 100W galia, naudojant USB-C1 prievadą arba integruotą USB-C2 kabelį, du įrenginius su vienu prievadu (USB-A) 30W ir kitu (USB-C) 100W galia, arba tris įrenginius su bendra 45W išvesties galia, idealiai tinkančia mažos galios įrenginiams. Naudojant USB-C1 prievadą ir integruotą USB-C2 kabelį kartu, bendra išvesties galia ribojama iki 15W.

4.4 Lašelinio įkrovimo režimas: Aktyvuokite lašelinio įkrovimo režimą ant power banko, ilgai paspaudę mygtuką 2 sekundes, kas yra naudinga mažos galios įrenginiams įkrauti. Norėdami išeiti, ilgai paspauskite mygtuką 2 sekundes dar kartą, kad grįžtumėte į budėjimo režimą.

5. POWER BANKO ĮKROVIMAS

5.1 Norėdami įkrauti power banką su išoriniu USB-C kabeliu, prijunkite vieną galą prie sieninio įkroviklio, o kitą prie USB-C1 prievado ant power banko.

5.2 Įkrovimui su integruotu kabeliu, ištraukite integruotą USB-C2 kabelį iš power banko ir prijunkite jį prie sieninio įkroviklio.

Pastaba: Norėdami pasiekti maksimalų įkrovimo greitį (apie 1,5 valandos iki pilno įkrovimo), naudokite 65W USB-C įkroviklį.

6. TFT EKRANAS

6.1 Budėjimo režimas

6.1.1 Dabartinis power banko baterijos procentas

6.2 Įkrovimo režimas

6.2.1 Įvesties galia

6.2.2 Likęs laikas iki pilno power banko įkrovimo

6.3 Iškrovimo būseną

- 6.3.1 Išvesties galia
- 6.3.2 Likęs laikas iki pilno power banko iškrovimo
- 6.4 Vienu metu įkrovimo ir iškrovimo režimas (perdavimo įkrovimas)
- 6.4.1 Išvesties galia (mėlyna)
- 6.4.2 Įvesties galia (žalia)
- 6.4.3 Likęs laikas iki pilno power banko įkrovimo
- 6.5 Parametrų sąsaja
- 6.5.1 Veikimo laikas – Rodo power banko veikimo laiką nuo įjungimo
- 6.5.2 Paskutinis įkrovimas iki – Rodo paskutinį užregistruotą įkrovimo procentą
- 6.5.3 Maksimali talpa – Rodo baterijos būklę
- 6.5.4 Baterijos ciklai – Rodo bendrą užbaigtų įkrovimo ciklų skaičių (vienas ciklas reiškia pilną įkrovimą nuo 0% iki 100%)
- 6.5.5 Temperatūra – Rodo vidinę baterijos temperatūrą
- 6.5.6 Rodo bendrą power banko per jo gyvenimą perduotą galią
- 6.6 Pasirinkite, ar ekranas visada liks įjungtas, ar išsijungs po 30 sekundžių neveiklumo
- 6.7 Temperatūros įspėjimo sąsaja. Ši sąsaja pasirodo esant šioms sąlygoms:
- 6.7.1 Įvestis sustabdoma, jei temperatūra viršija 45°C
- 6.7.2 Įvestis ir išvestis sustabdoma, jei temperatūra viršija 60°C
- 6.7.3 Įvestis sustabdoma, jei temperatūra nukrenta žemiau 0°C
- 6.7.4 Įvestis ir išvestis sustabdoma, jei temperatūra nukrenta žemiau -15°C

7. TELEFONO STOVAS



8. ATSARGUMO PRIEMONĖS

Nemeskite, neskaidykite ir nebandykite patys taisyti produkto. Venkite drėgmės, tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar šildymo prietaisų poveikio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Netinkamas naudojimas gali panaikinti garantiją, o bandymų rezultatai gali skirtis priklausomai nuo aplinkos sąlygų. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo ar šių atsargumo priemonių nesilaikymo, ir pasilieka teisę keisti produkto dizainą ir šį vadovą.

LV – LATVIEŠU

1. SPECIFIKĀCIJAS

2. PRODUKTA PĀRSKATS

3. KASTES SATURS

4. ĀRĒJO IERĪČU UZLĀDE

- 4.1 Uzlāde caur USB-C1 portu: Pievienojiet vienu USB-C uzlādes kabeļa galu USB-C1 portam uz power bank un otru galu jūsu ierīces ieejas portam. Uzlādes process sāksies automātiski.

Piezīme: Ja jūsu ierīces ieejas ports atšķiras no kabeļa porta, jums būs jāiegādājas atbilstošs kabelis.

- 4.2 Uzlāde caur iebūvēto USB-C2 kabeli: Izvelciet iebūvēto USB-C2 kabeli no power bank un pievienojiet to jūsu ierīces ieejas portam. Uzlādes process sāksies automātiski.

- 4.3 Vairāku ierīču uzlāde: Power bank var uzlādēt vienu ierīci ar maksimālo jaudu 100W, izmantojot USB-C1 portu vai iebūvēto USB-C2 kabeli, divas ierīces ar vienu portu (USB-A) ar 30W un otru (USB-C) ar 100W, vai trīs ierīces ar kopējo jaudu 45W, kas ir ideāli piemērota zemas jaudas ierīcēm. Izmantojot USB-C1 portu un iebūvēto USB-C2 kabeli kopā, kopējā jauda tiek ierobežota līdz 15W.

- 4.4 Pilienu uzlādes režīms: Aktivizējiet pilienu uzlādes režīmu uz power bank, ilgi nospiežot pogu uz 2 sekundēm, kas ir noderīgi zemas jaudas ierīču uzlādei. Lai izietu, ilgi nospiediet pogu uz 2 sekundēm vēlreiz, lai atgrieztos gaidīšanas režīmā.

5. POWER BANK UZLĀDE

- 5.1 Lai uzlādētu power bank ar ārējo USB-C kabeli, pievienojiet vienu galu sienas lādētājam un otru USB-C1 portam uz power bank.

- 5.2 Uzlādei ar iebūvēto kabeli izvelciet iebūvēto USB-C2 kabeli no power bank un pievienojiet to sienas lādētājam.

Piezīme: Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu (aptuveni 1,5 stundas līdz pilnai uzlādei), izmantojiet 65W USB-C lādētāju.

6. TFT DISPLAYS

- 6.1 Gaidīšanas režīms

- 6.1.1 Pašreizējais power bank baterijas procents

- 6.2 Uzlādes režīms

- 6.2.1 Ieejas jauda

- 6.2.2 Atlikušais laiks līdz pilnai power bank uzlādei

6.3 Izlādes stāvoklis

6.3.1 Izejas jauda

6.3.2 Atlikušais laiks līdz pilnai power bank izlādei

6.4 Vienlaicīgas uzlādes un izlādes režīms (caurlaides uzlāde)

6.4.1 Izejas jauda (zila)

6.4.2 Ieejas jauda (zaļa)

6.4.3 Atlikušais laiks līdz pilnai power bank uzlādei

6.5 Parametru saskarne

6.5.1 Darbības laiks – Parāda power bank darbības laiku kopš ieslēgšanas

6.5.2 Pēdējā uzlāde līdz – Parāda pēdējo reģistrēto uzlādes procentu

6.5.3 Maksimālā kapacitāte – Norāda baterijas stāvokli

6.5.4 Baterijas cikls – Parāda kopējo pabeigto uzlādes ciklu skaitu (viens cikls nozīmē pilnu uzlādi no 0% līdz 100%)

6.5.5 Temperatūra – Parāda iekšējo baterijas temperatūru

6.5.6 Parāda kopējo jaudu, ko power bank ir piegādājis savas dzīves laikā

6.6 Izvēlieties, vai ekrāns vienmēr paliek ieslēgts vai izslēdzas pēc 30 sekunžu neaktivitātes

6.7 Temperatūras brīdinājuma saskarne. Šī saskarne parādās šādos apstākļos:

6.7.1 Ieeja apturēta, ja temperatūra pārsniedz 45°C

6.7.2 Ieeja un izeja apturēta, ja temperatūra pārsniedz 60°C

6.7.3 Ieeja apturēta, ja temperatūra nokrītas zem 0°C

6.7.4 Ieeja un izeja apturēta, ja temperatūra nokrītas zem -15°C

7. TELEFONA STATĪVS



8. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Nemest, neizjaukt un nemēģināt pašiem salabot produktu. Izvairieties no mitruma, tiešiem saules stariem, atklātas liesmas vai apkures ierīču iedarbības un turiet to bērniem nepieejamā vietā. Nepareiza lietošana var anulēt garantiju, un testa rezultāti var atšķirties atkarībā no vides apstākļiem. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai šo piesardzības pasākumu neievērošanas dēļ, un patur tiesības mainīt produkta dizainu un šo rokasgrāmatu.

EE – EESTI

1. SPETSIFIKATSIOONID

2. TOOTE ÜLEVAADE

3. KARBI SISU

4. VÄLISETE SEADMETE LAADIMINE

- 4.1 Laadimine USB-C1 pordi kaudu: Ühendage USB-C laadimiskaabli üks ots USB-C1 pordiga power bankil ja teine ots teie seadme sisendpordiga. Laadimisprotsess algab automaatselt.

Märkus: Kui teie seadme sisendport erineb kaabli portist, peate ostma sobiva kaabli.

- 4.2 Laadimine sisseehitatud USB-C2 kaabli kaudu: Tõmmake sisseehitatud USB-C2 kaabel power bankist välja ja ühendage see oma seadme sisendpordiga. Laadimisprotsess algab automaatselt.

- 4.3 Mitme seadme laadimine: Power bank suudab laadida ühte seadet maksimaalse võimsusega 100W, kasutades USB-C1 porti või sisseehitatud USB-C2 kaablit, kahte seadet ühe pordiga (USB-A) 30W ja teisega (USB-C) 100W või kolme seadet koguvõimsusega 45W, mis on ideaalne madala võimsusega seadmetele. USB-C1 pordi ja sisseehitatud USB-C2 kaabli samaaegne kasutamine piirab koguvõimsuse 15W-ni.

- 4.4 Tilklaadimisrežiim: Aktiveerige tilklaadimisrežiim power bankil, hoides nuppu 2 sekundit all, mis on kasulik madala võimsusega seadmete laadimiseks. Väljumiseks hoidke nuppu uuesti 2 sekundit all, et naasta ooterežiimi.

5. POWER BANKI LAADIMINE

- 5.1 Power banki laadimiseks välise USB-C kaabliga ühendage üks ots seinakontaktiga ja teine ots USB-C1 pordiga power bankil.

- 5.2 Sisseehitatud kaabli laadimiseks tõmmake sisseehitatud USB-C2 kaabel power bankist välja ja ühendage see seinakontaktiga.

Märkus: Maksimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks (umbes 1,5 tundi täislaadimiseks) kasutage 65W USB-C laadijat.

6. TFT EKRAAN

- 6.1 Ooterežiim

- 6.1.1 Power banki praegune aku protsent

- 6.2 Laadimisrežiim

- 6.2.1 Sisendvõimsus

- 6.2.2 Järelejäänud aeg kuni power banki täieliku laadimiseni

- 6.3 Tühjenemise olek

- 6.3.1 Väljundvõimsus
- 6.3.2 Järelejäänud aeg kuni power banki täieliku tühjenemiseni
- 6.4 Samaaegse laadimise ja tühjenemise režiim (läbivoolulaadimine)
- 6.4.1 Väljundvõimsus (sinine)
- 6.4.2 Sisendvõimsus (roheline)
- 6.4.3 Järelejäänud aeg kuni power banki täieliku laadimiseni
- 6.5 Parameetrite liides
- 6.5.1 Tööaeg – Kuvab power banki tööaja alates selle sisselülitamisest
- 6.5.2 Viimane laadimine kuni – Kuvab viimase salvestatud laadimisprotsendi
- 6.5.3 Maksimaalne maht – Näitab aku tervist
- 6.5.4 Akutsüklid – Kuvab lõpetatud laadimistsüklite koguarvu (üks tsükel tähendab täielikku laadimist 0%-st 100%-ni)
- 6.5.5 Temperatuur – Kuvab aku sisetemperatuuri
- 6.5.6 Kuvab kogu võimsuse, mille power bank on oma eluea jooksul andnud
- 6.6 Valige, kas ekraan jääb alati sisse või lülitub välja pärast 30 sekundit tegevusetust
- 6.7 Temperatuuri hoiatuse liides. See liides ilmub järgmistes tingimustes:
 - 6.7.1 Sisend peatatud, kui temperatuur ületab 45°C
 - 6.7.2 Sisend ja väljund peatatud, kui temperatuur ületab 60°C
 - 6.7.3 Sisend peatatud, kui temperatuur langeb alla 0°C
 - 6.7.4 Sisend ja väljund peatatud, kui temperatuur langeb alla -15°C

7. TELEFONI ALUS



8. ETTEVAATUSABINÕUD

Ärge visake, ärge lahti võtke ega proovige toodet ise parandada. Vältige kokkupuudet niiskuse, otsese päikesevalguse, lahtise tule või kütteseadmetega ning hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Ebaõige kasutamine võib garantii tühistada ja testitulemused võivad varieeruda sõltuvalt keskkonnatingimustest. Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise või nende ettevaatusabinõude eiramise tõttu tekkinud kahjude eest ning jätab endale õiguse muuta toote disaini ja seda juhendit.



EN The product complies with the technical regulations of Ukraine.

UA Виріб відповідає технічним регламентам України.

PL Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.

CZ Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.

SK Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.

SI Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.

HU A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.

RO Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.

BG Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.

GR Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.

DE Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.

FR Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.

LT Gaminy atitinka Ukrainos techninius reglamentus.

LV Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.

EE Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

EN The product meets the requirements of EU directives.

UA Виріб відповідає вимогам директив ЄС.

PL Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.

CZ Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.

SK Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ.

SI Izdelek izpolnjuje zahteve EU direktiv.

HU A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek.

RO Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.

BG Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.

GR Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.

DE Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.

FR Le produit répond aux exigences des directives européennes.

LT Gaminy atitinka ES direktyvų reikalavimus.

LV Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.

EE Toode vastab EL direktiivide nõuetele.

(UA) Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Шенчжень Джовей Павер Саплай Компані Лімітед, Антуошан хай-тех індастріал парк, Шаджін стріт, Шенчжень, Китай. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγή - Διάρθρωση: Gigawatt EE, Πάρνηθος 274, Αχαρνάι, 13675, Ελλάδα, +3021024464356. (HU) Forgalmazó: Trog Kft., 6724 Szeged, Kenyérgyári út 15, HU23456983, +36202192021.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.

Made in China



EN Environmental protection. It is forbidden to dispose of the product together with general waste. A used or damaged product should be disposed of in accordance with the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local recycling organization for more details.

UA Охорона навколишнього середовища. Забороняється утилізувати виріб разом із загальними відходами. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до норм Директиви щодо Відпрацьованого Електричного й Електронного обладнання (БЕЕО). За більш детальною інформацією зверніться до вашої регіональної організації з переробки.

PL Ochrona środowiska. Zabrania się wyrzucania produktu razem z odpadami komunalnymi. Zużyte lub uszkodzone baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.

CZ Ochrana životního prostředí. Je zakázáno likvidovat výrobek společně s běžným odpadem. Použité nebo poškozené baterie by měly být zlikvidovány v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Další podrobnosti vám poskytne místní recyklační organizace.

SK Ochrana životného prostredia. Je zakázané likvidovať výrobok spolu s bežným odpadom. Použité alebo poškodené batérie by sa mali likvidovať v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Ďalšie podrobnosti vám poskytne miestna recyklačná organizácia.

SI Varstvo okolja. Izdelek je prepovedano odlagati skupaj z običajnimi odpadki. Rabljene ali poškodovane baterije je treba odstraniti v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Za več podrobnosti se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.

HU Környezetvédelem. Tilos a termékét az általános hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt vagy sérült akkumulátorokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell ártalmatlanítani. További részletekért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.

RO Protecția mediului. Este interzisă aruncarea produsului împreună cu deșeurile generale. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie eliminate în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să contactați organizația locală de reciclare pentru mai multe informații.

BG Опазване на околната среда. Забранено е изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Използваните или повредени батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ВЕЕЕ). Свържете се с местната организация за рециклиране за повече подробности.

GR Την προστασία του περιβάλλοντος. Απαγορεύεται η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα γενικά απόβλητα. Οι χρησιμοποιούμενες ή κατεστραμμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.

DE Umweltschutz. Es ist verboten, das Produkt zusammen mit dem Restmüll zu entsorgen. Verbrauchte oder beschädigte Batterien sollten gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingorganisation.

FR Protection environnementale. Il est interdit de jeter le produit avec les déchets généraux. Les batteries usagées ou endommagées doivent être éliminées conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contactez votre organisation de recyclage locale pour plus de détails.

LT Aplinkos apsauga. Produktą išmesti kartu su bendromis atliekomis draudžiama. Panaudotos arba sugadintos baterijos turi būti išmestos pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĖA) direktyvą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisieki su vietine perdirbimo organizacija.

LV Vides aizsardzība. Produktu aizliegts izmest kopā ar vispārējiem atkritumiem. Izlietotās vai bojātās baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEĪA). Lai iegūtu sīkaku informāciju, sazinieties ar vietējo pārstrādes organizāciju.

EE Keskkonnkaitse. Toodeid on keelatud utiliseerida koos üldjäätmetega. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb utiliseerida vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku taaskasutusorganisatsiooniga.



www.videx.ua
www.videx.com.pl